

Amtlich beglaubigte Kopien

Wir können **amtlich beglaubigte Kopien** der für die Zulassung erforderlichen Dokumente verlangen.

Was ist eine amtlich beglaubigte Kopie?

Um eine amtlich beglaubigte Kopie Ihrer Dokumente zu erhalten (Reifezeugnis der Sekundarstufe II, Universitätsdiplom, Notenblätter etc.), müssen Sie Ihr Originaldokument bei einer offiziellen Amtsstelle vorzeigen. Die Amtsstelle kopiert Ihr Dokument und beglaubigt dann diese Fotokopie. Das heisst, sie versieht die Fotokopie mit ihrem Stempel und einer Unterschrift, welche bestätigen, dass diese Fotokopie **genau mit dem Originaldokument übereinstimmt**. **Die Amtsstelle überprüft nicht den Inhalt des Originaldokumentes**.

Sie müssen uns diese amtlich beglaubigte Kopie mit dem Originalstempel und –unterschrift zusenden. **Eine Fotokopie der amtlich beglaubigten Kopie hat keinen Wert**.

Die Universität Freiburg anerkennt **ausschliesslich** Beglaubigungen, die durch bestimmte offizielle Amtsstellen des jeweiligen Landes, in welchem Sie sich befinden, beglaubigt werden.

Wenn Sie sich in der Schweiz befinden:

Beglaubigungen erfolgt durch:

- Eine **Gemeinde**
- Einen **schweizerischen Notar**
- Die **Staatskanzlei**

Wenn Sie sich im Ausland befinden:

Beglaubigung:

- Beglaubigt mit der **Haager Apostille** (siehe Beispiel 1 und 2)
- Durchgeführt durch die **Lehranstalt** (Schule, Universität, Hochschule), **welche das Originaldiplom ausgestellt hat** (nur für Länder der Lissabonner Konvention)
- Beglaubigt durch eine **Schweizer Botschaft** im Ausland. Normalerweise beglaubigt die Botschaft die Unterschrift der Amtsstelle, welche die beglaubigten Kopien durchgeführt hat – z.B. das Aussenministerium (siehe Beispiel 3)
- Durchgeführt durch die **Botschaft des Landes, in welchem das Originaldiplom ausgestellt wurde** (Bsp.: Sie haben in Frankreich studiert, befinden sich momentan aber in Spanien. In diesem Fall können Sie sich für die Beglaubigungen an die französische Botschaft in Spanien wenden.)

Wichtiger Hinweis: Die Universität Freiburg **anerkennt keine** Beglaubigungen, die von folgenden Stellen ausgestellt werden:


- Das Aussenministerium
- Die Polizei
- Einen ausländischen Notar
- Jegliche andere Amtsstellen, die oben nicht genannt werden, auch wenn Sie im jeweiligen Land Beglaubigungen ausstellen dürfen

Die Universität Freiburg behält sich vor, amtlich beglaubigte Kopien von schlechter Qualität zurückzuweisen.

Die Universität Freiburg behält sich vor, die Echtheit der vorgelegten Dokumente direkt bei der ausstellenden Lehranstalt zu überprüfen.

Beispiel 1

APOSTILLE - Επίσημωση
 CONVENTION DE LA HAYE 5 OCTOBRE 1961/
 Σύμβαση της Χάγης της 5 Οκτωβρίου 1961)
 Ελλάδα ΕΛΛΑΣ
 ΠΑΥΣ GRECE
 Το παρόν δημόσιο έγγραφο
 LE PRESENT ACT PUBLIC
 2. Έχει υπογράψει από ..
 A ETE SIGNED PAR.....
 3. που ενήργησε με την ιδιότητα ..
 AGISSANT EN QUALITE DE ..
 4. Φέρει τη σφραγίδα / επίσημα ..
 EST REVÊTU DU SCEAU TIMBRE DE ..
 Η Βεβαίωση χορηγείται / ATTESTE)
 5. (τόπος) (ημερομηνία)
 Α. LE
 7. από ΑΠΟΚΕΝΤΡΩΜΕΝΗ ΔΙΟΙΚΗΣΗ ΑΤΤΙΚΗΣ
 10. Υπογραφή
 SIGNATURE



Beispiel 2

REPÚBLICA DE COLOMBIA
 MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES
APOSTILLE
 (Convention de La Haye du 5 Octobre 1961)

Libertad y Orden

Pais: REPUBLICA DE COLOMBIA
 (Country: - Pays)

El presente documento público
 (This public document - Le présent acte public)

Ha sido firmado por:
 (Has been signed by: - A été signé par:)

Actuando en calidad de:
 (Acting in the capacity of: - Agissant en qualité de:)

Lleva el sello/stampilla de:
 (Bears the seal/stamp of: - Est revêtu du sceau de / timbre de:)

Certificado
 (Certified - Attesté)

En: (AE - A:)
El: (On - Le:)

Por: APOSTILLA Y LEGALIZACIÓN
 (By: The Ministry of Foreign Affairs of Colombia - Par: Ministère des Affaires Étrangères de la Colombie)

No: (Under Number - Sous le numéro)

Firmado Digitalmente por: (Digitally Signed by):
 Ministerio de Relaciones Exteriores de Colombia

Reason: DOCUMENT AUTHENTICITY
 BOGOTA - COLOMBIA

Firma: (Signature)

Nombre del Titular: (Name of the holder of document - Nom du titulaire)

Tipo de documento: (Type of document - Type de document)

Número de hojas apostilladas: 1
 (Number of sheets - Nombre de feuillets)

El Ministerio de Relaciones Exteriores, no asume la responsabilidad por el contenido del documento apostillado. Artículo 3 Ley 45/98
 La autenticidad de esta apostilla puede ser verificada en el Registro Electrónico que se encuentra en la siguiente página web:
 The authenticity of this Apostille may be verified by accessing the e-Register on the following web site:
 L'authenticité de cette Apostille peut être vérifiée en accédant le-Register sur le site web suivant:
www.cancilleria.gov.co/apostilla

Beispiel 3

Schweizerische Eidgenossenschaft
 Confédération suisse
 Confederazione Svizzera
 Confederaziun svizra

Ambassade de Suisse à Rabat
 Embassy of Switzerland in Rabat

Législation / Législation

Vu à l'Ambassade de Suisse à Rabat pour la **législation de la signature et du sceau de**
 Seen at the Embassy of Switzerland in Rabat for the **legalisation of the signature and the stamp**

Noms / Names:
 Autorité / Authority: **Le Ministère des Affaires Etrangères et de la Coopération.**

Cette législation se réfère uniquement à la signature et au sceau de l'autorité mentionnée.
L'Ambassade de Suisse n'assume aucune responsabilité quant à la validité et au contenu du document.
This legalization refers only to the signature and the stamp of the authority concerned. The Embassy of Switzerland declines all responsibility regarding the validity and content of the attached document.

Rabat, 15.09.2015
 Le chargé d'affaire a.i de Suisse

